



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
28 November 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия
Пункт 19(f) повестки дня

Устойчивое развитие: Конвенция о биологическом разнообразии

Доклад Второго комитета*

Докладчик: г-н Раймонд Ландвелд (Суринам)

I. Введение

1. Второй комитет провел предметные обсуждения пункта 19 повестки дня (см. A/66/440, пункт 2). Решения по подпункту (f) принимались на 34-м и 36-м заседаниях 10 и 22 ноября 2011 года. Информация о ходе рассмотрения Комитетом этого подпункта содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/66/SR.34 и 36).

II. Рассмотрение проектов резолюций A/C.2/66/L.29 и A/C.2/66/L.55

2. На 34-м заседании 10 ноября представитель Аргентины от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Конвенция о биологическом разнообразии» (A/C.2/66/L.29), следующего содержания:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 64/203 от 21 декабря 2009 года и 65/161 от 20 декабря 2010 года и предыдущие резолюции, касающиеся Конвенции о биологическом разнообразии,

1. *принимает к сведению доклад Исполнительного секретаря Конвенции о биологическом разнообразии о ходе работы Конференции сторон Конвенции;*

* Доклад Комитета по данному пункту публикуется в 11 частях под условным обозначением A/66/440 и Add.1–10.



2. *отмечает* продолжающийся процесс подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, которая должна быть проведена 4–6 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия;
 3. *подчеркивает* важность продолжения рассмотрения по существу вопроса о биологическом разнообразии;
 4. *предлагает* секретариату Конвенции представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии через Генерального секретаря доклад о работе Конференции сторон;
 5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят седьмой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Конвенция о биологическом разнообразии».
3. На 36-м заседании 22 ноября на рассмотрении Комитета находился проект резолюции «Конвенция о биологическом разнообразии» (A/C.2/66/L.55), представленный Докладчиком Комитета на основе неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/66/L.29.
 4. На том же заседании Комитет был проинформирован о том, что проект резолюции A/C.2/66/L.55 не имеет последствий для бюджета по программам.
 5. Также на том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/66/L.55 (см. пункт 7).
 6. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/66/L.55 проект резолюции A/C.2/66/L.29 был снят с рассмотрения его авторами.

III. Рекомендация Второго комитета

7. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Конвенция о биологическом разнообразии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 64/203 от 21 декабря 2009 года и 65/161 от 20 декабря 2010 года и предыдущие резолюции, касающиеся Конвенции о биологическом разнообразии¹,

принимая во внимание важность предстоящей Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию,

1. *принимает к сведению* доклад Исполнительного секретаря Конвенции о биологическом разнообразии о ходе работы Конференции сторон Конвенции²,

2. *отмечает* продолжающийся процесс подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, которая должна быть проведена 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия;

3. *подчеркивает* важность продолжения рассмотрения по существу вопроса о биологическом разнообразии;

4. *с признательностью отмечает* предложение правительства Индии провести у себя в стране одиннадцатое совещание Конференции сторон Конвенции, которое состоится 8–19 октября 2012 года, и шестое совещание Конференции сторон, выступающей в качестве Совещания сторон Картахенского протокола, которое состоится 1–5 октября 2012 года;

5. *предлагает* секретариату Конвенции представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии через Генерального секретаря доклад о работе Конференции сторон;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят седьмой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Конвенция о биологическом разнообразии».

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1760. No. 30619.

² См. A/66/291, глава III.